



*Dibuix inèdit de
Xavier Nogué*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

Curs 1932-33 CONCERT NOVÈ

NOTES AL PROGRAMA

Suite en fa, d'ALBERT ROUSSEL

És una de les més belles obres d'aquest compositor, un dels valors més positius de la música francesa contemporània.

Obra escrita l'any 1926, es compon de tres temps. El *Preludi* recorda l'esperit de la *toccata*. Des dels primers compassos, un ritme obstinat ens dona l'estructura d'aquest temps, la frase inicial del qual és exposada i reapareix com en l'antiga *suite*. El dinamisme, la puresa del to, es mantenen fins al darrer compàs i donen a aquest fragment un alè sostingut, sempre viu.

La *Sarabanda* és d'una captivant bellesa. Un tema sumament expressiu constitueix l'entrada d'aquest temps, que es desenrotlla en un ambient misteriós i poètic, ajudat per l'encís d'una orquestració rica d'efectes i d'una qualitat excepcional.

La *Giga*, joiosa i radiant, clou magníficament aquesta obra, plena d'admirables *trouvailles*, en la qual Roussel tracta els instruments amb una gràcia i una puresa extraordinàries.

Està dedicada a Serge Kussevitzy i la primera audició fou donada per l'Orquestra Simfònica de Boston.

Chout (Le Bouffon) de SERGE PROKOFIEFF

Aquest famós compositor, ben conegut i apreciat entre nosaltres per haver actuat diverses vegades, i sempre amb gran èxit, en els nostres concerts, contribuï al repertori dels Ballets russos de Diaghilev, amb diverses creacions, i entre elles *Chout (Le Bouffon)*, o més ben dit *Le Bouffon qui a réussi à tromper sept autres bouffons*, estrenat a París l'any 1921, amb vestits, decorat i coreografia de Larionow i Slawinsky.

Es tracta de l'estilització d'una llegenda popular russa, ço que justifica l'aparició d'algun tema popular en la partitura, parlant de la qual deia l'eminent musicòleg Emile Vuillermoz: «Res de dissonàncies voluntàriament agressives, res de recerques de violència, de brutalitat; però, en canvi, una vitalitat frenètica, desbordant, que es riu de les traves harmòniques o tonals i fa el seu camí, com un alegre xaragall de muntanya, d'aigües pures, brillants i rialleres. Aquesta música és ràpida i lleugera. El ritme hi juga un paper essencial, però des del punt de mira purament dinàmic. No descobreix formes inèdites de tallar un compàs o d'agrupar les notes; només inventa corrents melòdiques, la força expansiva de les quals és irresistible. Tot és ací alegria, juvenesa i frescor. Amb mitjans molt més simples que els dels seus compatriotes, assoleix efectes d'una novetat deliciosa.»

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

adscrita a la "Lliga d'Associacions de Música de Catalunya"

CURS SISÈ . 1932-33 : CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX
DE PARÍS

Director : Mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en fa
Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en do menor, op. 67
Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns
a) *Nitjols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon) *Primera suite*
Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

Primera audició

Concert sota el Patronatge de
l'« Association Française d'Expansion et d'Echanges Artistiques »

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis

NOTICIARI

☞ El sopar de commemoració del XX.^è aniversari de la nostra ASSOCIACIÓ tindrà efecte definitivament dintre de la primera quinzena de juny. Així, aquest acte de companyonia dels elements que formen l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA» constituirà un bell final del curs XX.^è

☞ Els detalls complementaris d'aquest acte, que tant interès ha desvetllat entre els senyors socis, seran anunciats oportunament. Diverses personalitats del nostre món musical i social han promès la llur assistència.

☞ El darrer concert del curs (8 de juny) estarà dedicat a Wagner. Hi prendrà part l'eminent cantatriu alemanya Carlota Dahmen, i constituirà una evocació dels grans herois wagnerians Lohengrin, Tannhauser, Parsifal, Tristany i Sigfrid.

☞ L'Orquestra Simfònica de Madrid, dirigida pel mestre Arbós, està encarregada de la part simfònica del Festival Wagner, que serà el segon dels dos únics concerts que donarà a Barcelona l'admirable orquestra madrilenya, tots dos dedicats exclusivament als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA».

☞ Dissabte vinent, a AUDICIONS INTIMES — Casal del Metge —, un concert magnífic: Gaspar Cassadó i Ricard Vives. Amb un programa on al cosiat de dues obres mestres de la música clàssica — Mozart i Boccherini — figuren diverses obres modernes del més positiu interès, donades en primera audició.

Dijous, 4 de maig de 1933

Darrer concert a Barcelona de la famosa

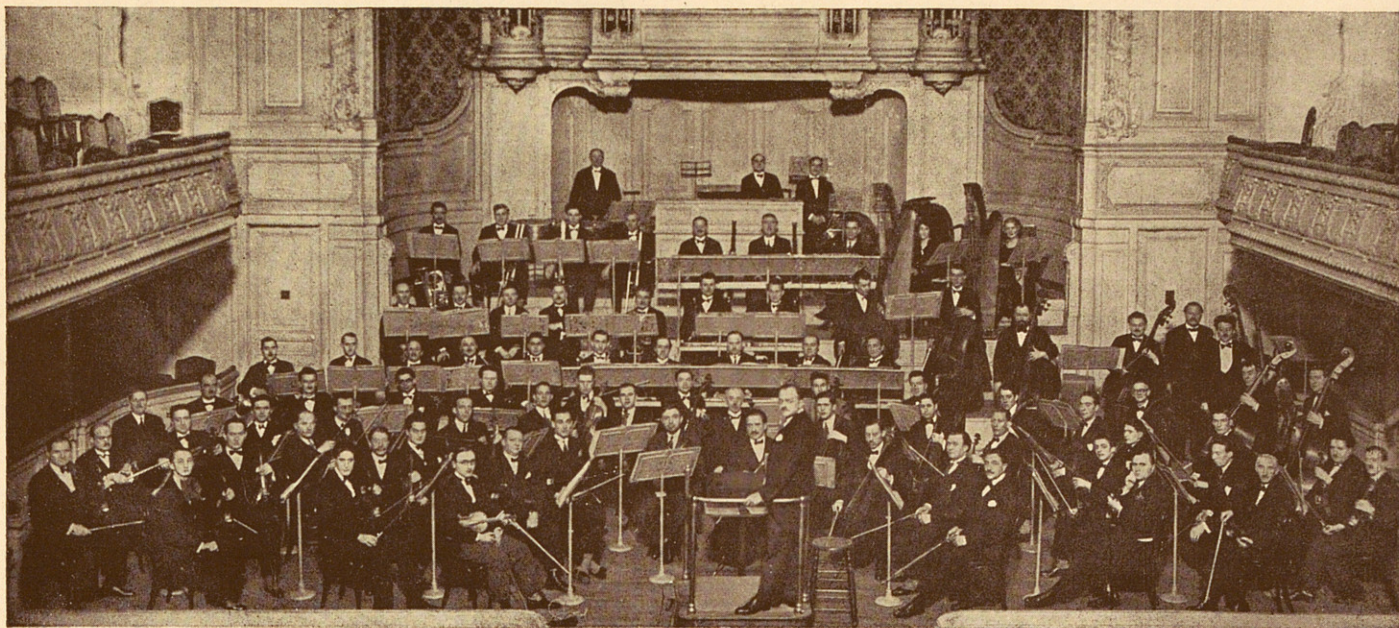
ORQUESTRA LAMOUREUX

de París, sota la direcció de l'eminent mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA:	La gran Pasqua russa	- Rimsky - Korsakoff
	Rapsòdia espanyola	- Ravel
	Simfonia italiana	- Mendelssohn
	L'ocell de foc	- Strawinsky
	L'aprenent bruixot	- Dukas

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA»



*L'«Associació de Música Da Camera»,
que ha vist passar pels seus concerts fi-
gures eminentíssimes de la vida musical,
virtuosos de primera categoria, mestres
compositors de renom universal, insti-
tucions de Camera i simfòniques d'entre
les més famoses, es sent honorada de
poguer continuar avui aquesta gloriosa
llista, que forma el seu quadre d'honor,
amb una institució dels alts prestigis de
l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
admirats entre nosaltres. L'«Associació
de Música Da Camera» saluda afectuo-
sament i amb una punta d'emoció, els
eminentes professors de l'Orquestra La-
moureux i d'una manera especial,
el seu il·lustre director,
l'eminent mestre
Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX
DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*
ROUSSEL Suite en fa
 Prelude
 Sarabande
 Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en do menor, op. 67
 Allegro con brio
 Andante con moto
 Finale: Allegro

III

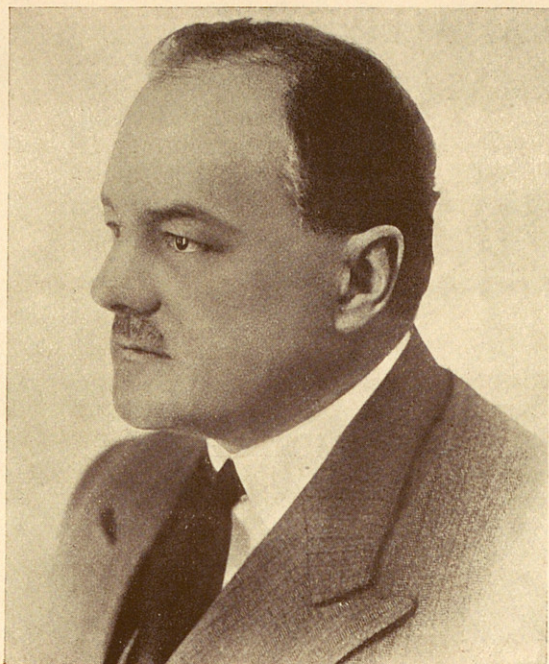
DEBUSSY Nocturns
 a) *Núvols*
 b) *Festes*
PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon), *primera suite*
 Danse des Bouffons
 Le Bouffon travesti en jeune femme
 Danse des filles des Bouffons
 Dans la chambre à coucher du marchand
 Querelle du Bouffon avec le marchand
 Danse finale

Primera audició

Concert sota el Patronatge de
l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ÉCHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrera.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Pasdeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rhin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Forêt* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camile Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.



*Dibuix inèdit de
Xavier Nogué*

*ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona*

Curs 1932-33 CONCERT NOVE

NOTES AL PROGRAMA

Suite en fa, d'ALBERT ROUSSEL

És una de les més belles obres d'aquest compositor, un dels valors més positius de la música francesa contemporània.

Obra escrita l'any 1926, es compon de tres temps. El *Preludi* recorda l'esperit de la *toccata*. Des dels primers compassos, un ritme obstinat ens dona l'estructura d'aquest temps, la frase inicial del qual és exposada i reapareix com en l'antiga *suite*. El dinamisme, la puresa del to, es mantenen fins al darrer compàs i donen a aquest fragment un alè sostingut, sempre viu.

La *Sarabanda* és d'una captivant bellesa. Un tema sumament expressiu constitueix l'entrada d'aquest temps, que es desenrotlla en un ambient misteriós i poètic, ajudat per l'encís d'una orquestració rica d'efectes i d'una qualitat excepcional.

La *Giga*, joiosa i radiant, clou magníficament aquesta obra, plena d'admirables *trouvailles*, en la qual Roussel tracta els instruments amb una gràcia i una puresa extraordinàries.

Està dedicada a Serge Kussevitzky i la primera audició fou donada per l'Orquestra Simfònica de Boston.

Chout (Le Bouffon) de SERGE PROKOFIEFF

Aquest famós compositor, ben conegut i apreciat entre nosaltres per haver actuat diverses vegades, i sempre amb gran èxit, en els nostres concerts, contribuï al repertori dels Ballets russos de Diaghilev, amb diverses creacions, i entre elles *Chout (Le Bouffon)*, o més ben dit *Le Bouffon qui a réussi à tromper sept autres bouffons*, estrenat a París l'any 1921, amb vestits, decorat i coreografia de Larionow i Slawinsky.

Es tracta de l'estilització d'una llegenda popular russa, ço que justifica l'aparició d'algun tema popular en la partitura, parlant de la qual deia l'eminent musicòleg Emile Vuillermoz: «Res de dissonàncies voluntàriament agressives, res de recerques de violència, de brutalitat; però, en canvi, una vitalitat frenètica, desbordant, que es riu de les traves harmòniques o tonals i fa el seu camí, com un alegre xaragall de muntanya, d'aigües pures, brillants i rialleres. Aquesta música és ràpida i lleugera. El ritme hi juga un paper essencial, però des del punt de mira purament dinàmic. No descobreix formes inèdites de tallar un compàs o d'agrupar les notes; només inventa corrents melòdiques, la força expansiva de les quals és irresistible. Tot és ací alegria, juvenesa i frescor. Amb mitjans molt més simples que els dels seus compatriotes, assoleix efectes d'una novetat deliciosa.»

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

adscrita a la "Lliga d'Associacions de Música de Catalunya"

CURS SISÈ . 1932-33 : CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX
DE PARÍS

Director: Mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en fa

Prelude

Sarabande

Gigue

II

BEETHOVEN. V Simfonia, en do menor, op. 67

Allegro con brio

Andante con moto

Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Nuïols*

b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon) *Primera suite*

Danse des Bouffons

Le Bouffon travesti en jeune femme

Danse des filles des Bouffons

Dans la chambre à coucher du marchand

Querelle du Bouffon avec le marchand

Danse finale

Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'« Association Française d'Expansion et d'Echanges Artistiques »

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis

NOTICIARI

☞ El sopar de commemoració del XX.^è aniversari de la nostra ASSOCIACIÓ tindrà efecte definitivament dintre de la primera quinzena de juny. Així, aquest acte de companyonia dels elements que formen l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA» constituirà un bell final del curs XX.^è

☞ Els detalls complementaris d'aquest acte, que tant interès ha desvetllat entre els senyors socis, seran anunciats oportunament. Diverses personalitats del nostre món musical i social han promès la llur assistència.

☞ El darrer concert del curs (8 de juny) estarà dedicat a Wagner. Hi prendrà part l'eminent cantatriu alemanya Carlota Dahmen, i constituirà una evocació dels grans herois wagnerians Lohengrin, Tannhauser, Parsifal, Tristany i Sigfrid.

☞ L'Orquestra Simfònica de Madrid, dirigida pel mestre Arbós, està encarregada de la part simfònica del Festival Wagner, que serà el segon dels dos únics concerts que donarà a Barcelona l'admirable orquestra madrilenya, tots dos dedicats exclusivament als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA».

☞ Dissabte vinent, a AUDICIONS INTIMES — Casal del Metge —, un concert magnífic: Gaspar Cassadó i Ricard Vives. Amb un programa on al costat de dues obres mestres de la música clàssica — Mozart i Boccherini — figuren diverses obres modernes del més positiu interès, donades en primera audició.

Dijous, 4 de maig de 1933

Darrer concert a Barcelona de la famosa

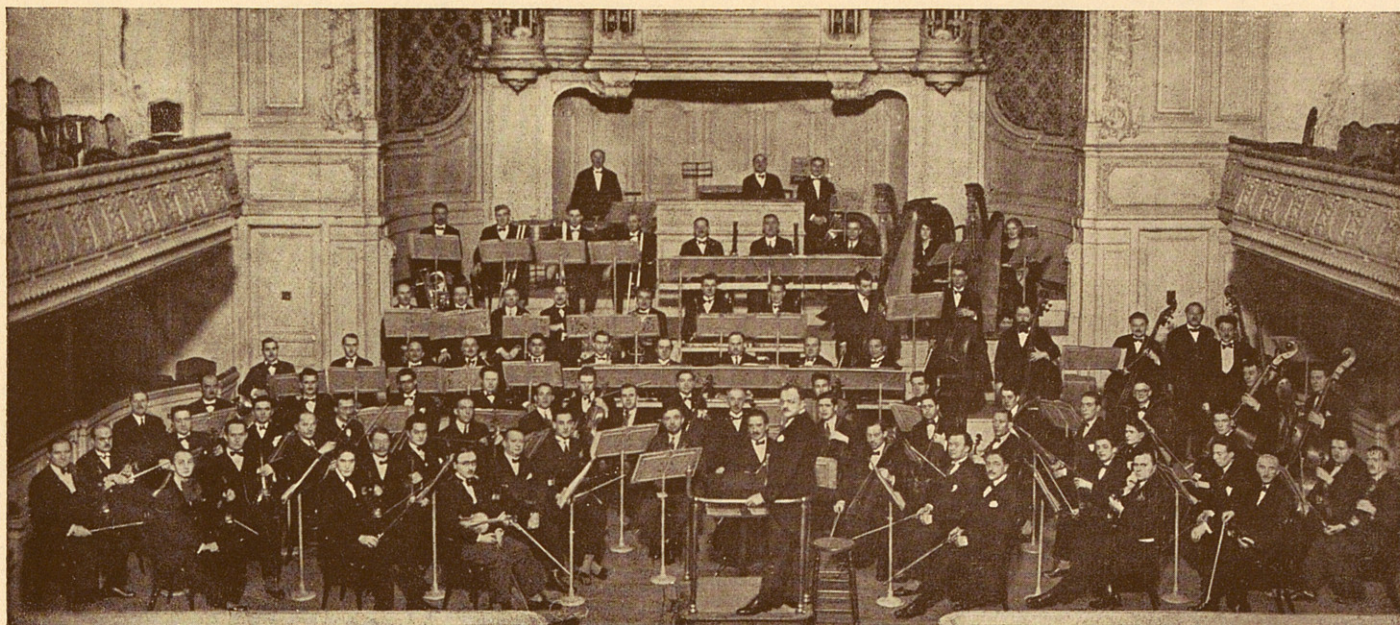
ORQUESTRA LAMOUREUX

de París, sota la direcció de l'eminent mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA:	La gran Pasqua russa	- Rimsky-Korsakoff
	Rapsòdia espanyola	- Ravel
	Simfonia italiana	- Mendelssohn
	L'ocell de foc	- Strawinsky
	L'aprenent bruixot	- Dukas

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA»



*L'«Associació de Música Da Camera»,
que ha vist passar pels seus concerts fi-
gures eminentíssimes de la vida musical,
virtuosos de primera categoria, mestres
compositors de renom universal, insti-
tucions de Camera i simfòniques d'entre
les més famoses, es sent honorada de
poguer continuar avui aquesta gloriosa
llista, que forma el seu quadre d'honor,
amb una institució dels alts prestigis de
l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
admirats entre nosaltres. L'«Associació
de Música Da Camera» saluda afectuo-
sament i amb una punta d'emoció, els
eminent professors de l'Orquestra La-
moureux i d'una manera especial,
el seu il·lustre director,
l'eminent mestre
Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*

Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en *do menor*, op. 67

Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Núvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF. Chout (Le Bouffon), *primera suite*

Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

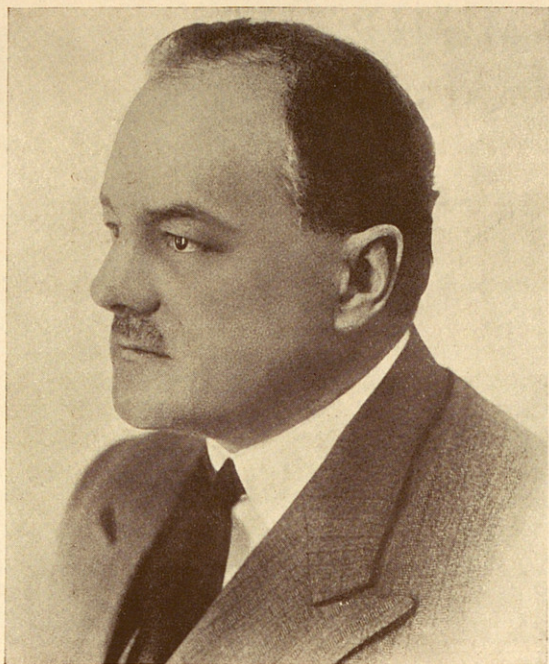
Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ÉCHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrerat.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Padeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rhin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Forêt* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camile Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.



*Dibuix inèdit de
Xavier Nogués*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

Curs 1932-33 CONCERT NOVÈ

NOTES AL PROGRAMA

Suite en fa, d'ALBERT ROUSSEL

És una de les més belles obres d'aquest compositor, un dels valors més positius de la música francesa contemporània.

Obra escrita l'any 1926, es compon de tres temps. El *Preludi* recorda l'esperit de la *toccata*. Des dels primers compassos, un ritme obstinat ens dona l'estructura d'aquest temps, la frase inicial del qual és exposada i reapareix com en l'antiga *suite*. El dinamisme, la puresa del to, es mantenen fins al darrer compàs i donen a aquest fragment un alè sostingut, sempre viu.

La *Sarabanda* és d'una captivant bellesa. Un tema sumament expressiu constitueix l'entrada d'aquest temps, que es desenrotlla en un ambient misteriós i poètic, ajudat per l'encís d'una orquestració rica d'efectes i d'una qualitat excepcional.

La *Giga*, joiosa i radiant, clou magníficament aquesta obra, plena d'admirables *trouvailles*, en la qual Roussel tracta els instruments amb una gràcia i una puresa extraordinàries.

Està dedicada a Serge Koussevitzky i la primera audició fou donada per l'Orquestra Simfònica de Boston.

Chout (Le Bouffon) de SERGE PROKOFIEFF

Aquest famós compositor, ben conegut i apreciat entre nosaltres per haver actuat diverses vegades, i sempre amb gran èxit, en els nostres concerts, contribuï al repertori dels Ballets russos de Diaghilev, amb diverses creacions, i entre elles *Chout (Le Bouffon)*, o més ben dit *Le Bouffon qui a réussi à tromper sept autres bouffons*, estrenat a París l'any 1921, amb vestits, decorat i coreografia de Larionow i Slawinsky.

Es tracta de l'estilització d'una llegenda popular russa, ço que justifica l'aparició d'algun tema popular en la partitura, parlant de la qual deia l'eminent musicòleg Emile Vuillermoz: «Res de dissonàncies voluntàriament agressives, res de recerques de violència, de brutalitat; però, en canvi, una vitalitat frenètica, desbordant, que es riu de les traves harmòniques o tonals i fa el seu camí, com un alegre xaragall de muntanya, d'aigües pures, brillants i rialleres. Aquesta música és ràpida i lleugera. El ritme hi juga un paper essencial, però des del punt de mira purament dinàmic. No descobreix formes inèdites de tallar un compàs o d'agrupar les notes; només inventa corrents melòdiques, la força expansiva de les quals és irresistible. Tot és ací alegria, juvenesa i frescor. Amb mitjans molt més simples que els dels seus compatriotes, assoleix efectes d'una novetat deliciosa.»

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

adscrita a la "Lliga d'Associacions de Música de Catalunya"

CURS SISÈ . 1932-33 : CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

Director: Mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*
Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN. V Simfonia, en *do menor*, op. 67
Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns
a) *Nivols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon) *Primera suite*
Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

Primera audició

Concert sota el Patronatge de
l'« Association Française d'Expansion et d'Echanges Artistiques »

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis

NOTICIARI

☞ El sopar de commemoració del XX.^è aniversari de la nostra ASSOCIACIÓ tindrà efecte definitivament dintre de la primera quinzena de juny. Així, aquest acte de companyonia dels elements que formen l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA» constituirà un bell final del curs XX.^è

☞ Els detalls complementaris d'aquest acte, que tant interès ha desvetllat entre els senyors socis, seran anunciats oportunament. Diverses personalitats del nostre món musical i social han promès la llur assistència.

☞ El darrer concert del curs (8 de juny) estarà dedicat a Wagner. Hi prendrà part l'eminent cantatriu alemanya Carlota Dahmen, i constituirà una evocació dels grans herois wagnerians Lohengrin, Tannhauser, Parsifal, Tristany i Sigfrid.

☞ L'Orquestra Simfònica de Madrid, dirigida pel mestre Arbós, està encarregada de la part simfònica del Festival Wagner, que serà el segon dels dos únics concerts que donarà a Barcelona l'admirable orquestra madrilenya, tots dos dedicats exclusivament als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA».

☞ Dissabte vinent, a AUDICIONS INTIMES — Casal del Metge —, un concert magnífic: Gaspar Cassadó i Ricard Vives. Amb un programa on al costat de dues obres mestres de la música clàssica — Mozart i Boccherini — figuren diverses obres modernes del més positiu interès, donades en primera audició.

Dijous, 4 de maig de 1935

Darrer concert a Barcelona de la famosa

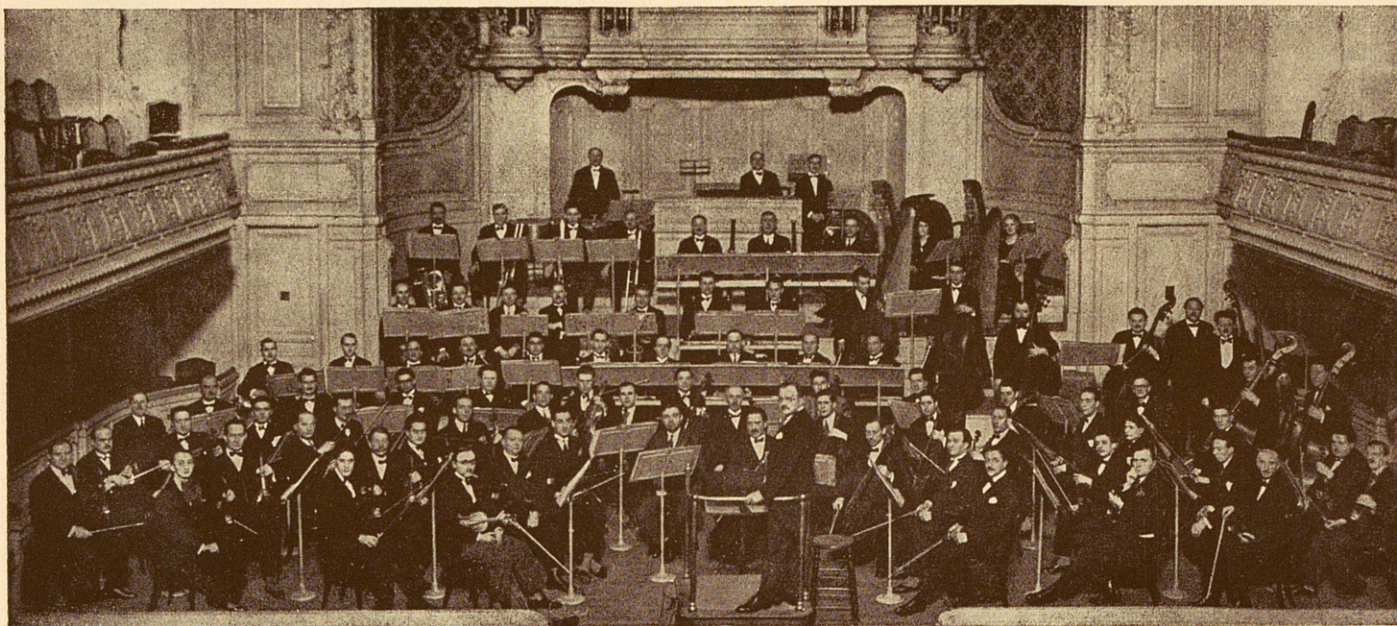
ORQUESTRA LAMOUREUX

de París, sota la direcció de l'eminent mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA:	La gran Pasqua russa	- Rimsky - Korsakoff
	Rapsòdia espanyola	- Ravel
	Simfonia italiana	- Mendelssohn
	L'ocell de foc	- Strawinsky
	L'aprenent bruixot	- Dukas

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA»



*L'«Associació de Música Da Camera»,
que ha vist passar pels seus concerts fi-
gures eminentíssimes de la vida musical,
virtuosos de primera categoria, mestres
compositors de renom universal, insti-
tucions de Camera i simfòniques d'entre
les més famoses, es sent honorada de
poguer continuar avui aquesta gloriosa
llista, que forma el seu quadre d'honor,
amb una institució dels alts prestigis de
l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
admirats entre nosaltres. L'«Associació
de Música Da Camera» saluda afectuo-
sament i amb una punta d'emoció, els
eminentes professors de l'Orquestra La-
moureux i d'una manera especial,
el seu il·lustre director,
l'eminent mestre
Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*
Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en *do menor*, op. 67
Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Núvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon), *primera suite*

Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

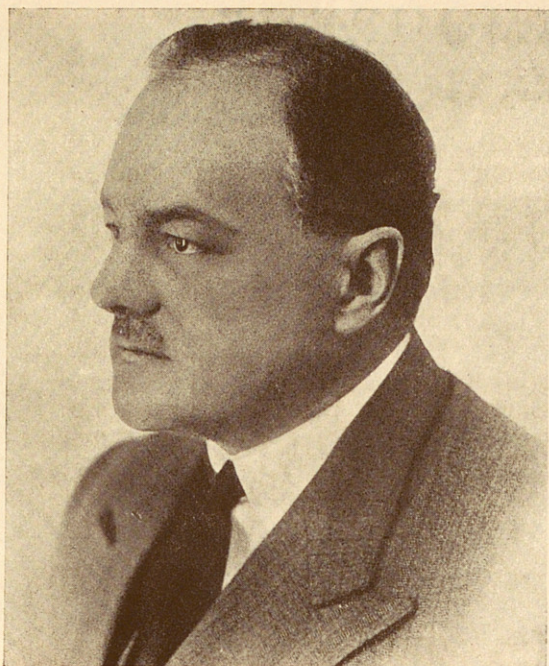
Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ÉCHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrera.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Padeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rhin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Forêt* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camille Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.



*Dibuix inèdit de
Xavier Nogués*

*ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona*

Curs 1932-33 CONCERT NOVÈ

7045/4.1

NOTES AL PROGRAMA

Suite en fa, d'ALBERT ROUSSEL

És una de les més belles obres d'aquest compositor, un dels valors més positius de la música francesa contemporània.

Obra escrita l'any 1926, es compon de tres temps. El *Preludi* recorda l'esperit de la *toccata*. Des dels primers compassos, un ritme obstinat ens dona l'estructura d'aquest temps, la frase inicial del qual és exposada i reapareix com en l'antiga *suite*. El dinamisme, la puresa del to, es mantenen fins al darrer compàs i donen a aquest fragment un alè sostingut, sempre viu.

La *Sarabanda* és d'una captivant bellesa. Un tema sumament expressiu constitueix l'entrada d'aquest temps, que es desenrotlla en un ambient misteriós i poètic, ajudat per l'encís d'una orquestració rica d'efectes i d'una qualitat excepcional.

La *Giga*, joiosa i radiant, clou magníficament aquesta obra, plena d'admirables *trouvailles*, en la qual Roussel tracta els instruments amb una gràcia i una puresa extraordinàries.

Està dedicada a Serge Kussevitzky i la primera audició fou donada per l'Orquestra Simfònica de Boston.

Chout (Le Bouffon) de SERGE PROKOFIEFF

Aquest famós compositor, ben conegut i apreciat entre nosaltres per haver actuat diverses vegades, i sempre amb gran èxit, en els nostres concerts, contribuï al repertori dels Ballets russos de Diaghilev, amb diverses creacions, i entre elles *Chout (Le Bouffon)*, o més ben dit *Le Bouffon qui a réussi à tromper sept autres bouffons*, estrenat a París l'any 1921, amb vestits, decorat i coreografia de Larionow i Slawinsky.

Es tracta de l'estilització d'una llegenda popular russa, ço que justifica l'aparició d'algun tema popular en la partitura, parlant de la qual deia l'eminent musicòleg Emile Vuillermoz: «Res de dissonàncies voluntàriament agressives, res de recerques de violència, de brutalitat; però, en canvi, una vitalitat frenètica, desbordant, que es riu de les traves harmòniques o tonals i fa el seu camí, com un alegre xaragall de muntanya, d'aigües pures, brillants i rialleres. Aquesta música és ràpida i lleugera. El ritme hi juga un paper essencial, però des del punt de mira purament dinàmic. No descobreix formes inèdites de tallar un compàs o d'agrupar les notes; només inventa corrents melòdiques, la força expansiva de les quals és irresistible. Tot és ací alegria, juvenesa i frescor. Amb mitjans molt més simples que els dels seus compatriotes, assoleix efectes d'una novetat deliciosa.»

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
de Barcelona

adscrita a la "Lliga d'Associacions de Música de Catalunya"

CURS SISÈ . 1932-33 : CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

Director : Mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*
Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN. V Simfonia, en *do menor*, op. 67
Allegro con brio
Andante con moto
Finale : Allegro

III

DEBUSSY Nocturns
a) *Núvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon) *Primera suite*
Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

Primera audició

Concert sota el Patronatge de
l'« Association Française d'Expansion et d'Echanges Artistiques »

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis

NOTICIARI

☞ El sopar de commemoració del XX.^è aniversari de la nostra ASSOCIACIÓ tindrà efecte definitivament dintre de la primera quinzena de juny. Així, aquest acte de companyonia dels elements que formen l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA» constituirà un bell final del curs XX.^è

☞ Els detalls complementaris d'aquest acte, que tant interès ha desvetllat entre els senyors socis, seran anunciats oportunament. Diverses personalitats del nostre món musical i social han promès la llur assistència.

☞ El darrer concert del curs (8 de juny) estarà dedicat a Wagner. Hi prendrà part l'eminent cantatriu alemanya Carlota Dahmen, i constituirà una evocació dels grans herois wagnerians Lohengrin, Tannhauser, Parsifal, Tristany i Sigfrid.

☞ L'Orquestra Simfònica de Madrid, dirigida pel mestre Arbós, està encarregada de la part simfònica del Festival Wagner, que serà el segon dels dos únics concerts que donarà a Barcelona l'admirable orquestra madrilenya, tots dos dedicats exclusivament als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA».

☞ Dissabte vinent, a AUDICIONS INTIMES — Casal del Metge —, un concert magnífic: Gaspar Cassadó i Ricard Vives. Amb un programa on al costat de dues obres mestres de la música clàssica — Mozart i Boccherini — figuren diverses obres modernes del més positiu interès, donades en primera audició.

Dijous, 4 de maig de 1933

Darrer concert a Barcelona de la famosa

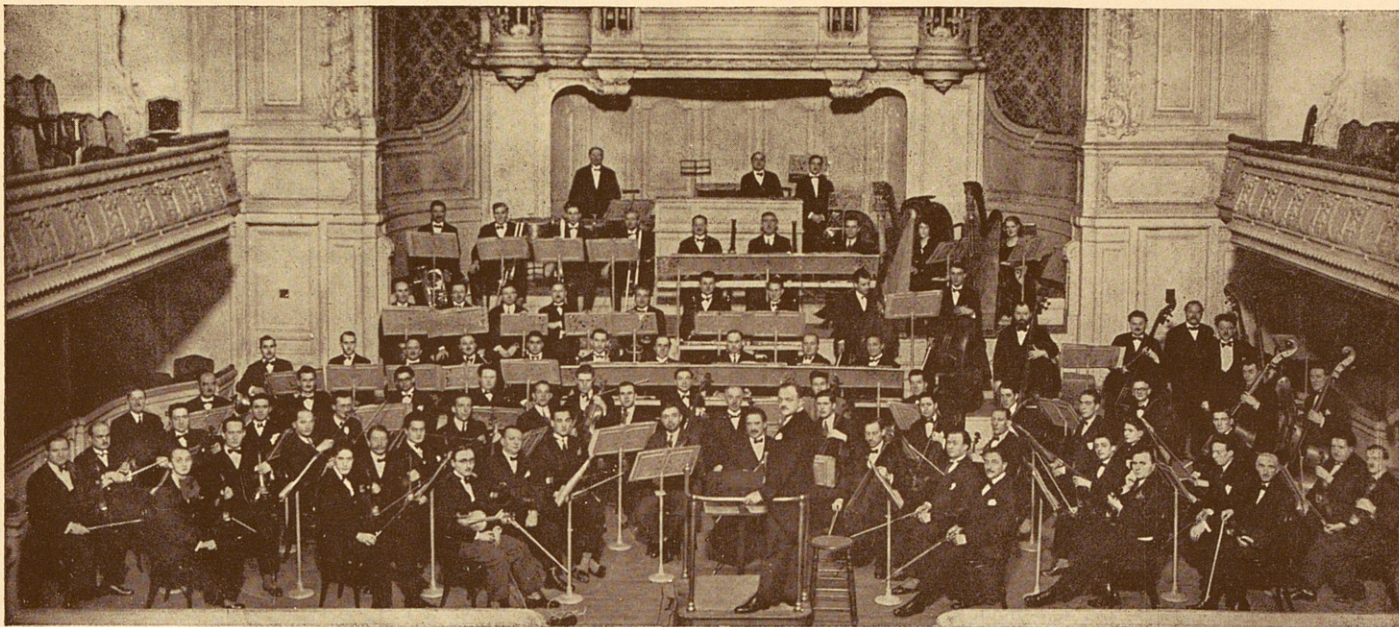
ORQUESTRA LAMOUREUX

de París, sota la direcció de l'eminent mestre ALBERT WOLFF

PROGRAMA:	La gran Pasqua russa	- Rimsky-Korsakoff
	Rapsòdia espanyola	- Ravel
	Simfonia italiana	- Mendelssohn
	L'ocell de foc	- Strawinsky
	L'aprenent bruixot	- Dukas

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis de l'ASSOCIACIÓ DE MÚSICA «DA CAMERA»



*L'«Associació de Música Da Camera»,
que ha vist passar pels seus concerts fi-
gures eminentíssimes de la vida musical,
virtuosos de primera categoria, mestres
compositors de renom universal, insti-
tucions de Camera i simfòniques d'entre
les més famoses, es sent honorada de
poguer continuar avui aquesta gloriosa
llista, que forma el seu quadre d'honor,
amb una institució dels alts prestigis de
l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
admirats entre nosaltres. L'«Associació
de Música Da Camera» saluda afectuo-
sament i amb una punta d'emoció, els
eminent professors de l'Orquestra La-
moureux i d'una manera especial,
el seu il·lustre director,
l'eminent mestre
Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*

Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en *do menor*, op. 67

Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Nüvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon), *primera suite*

Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

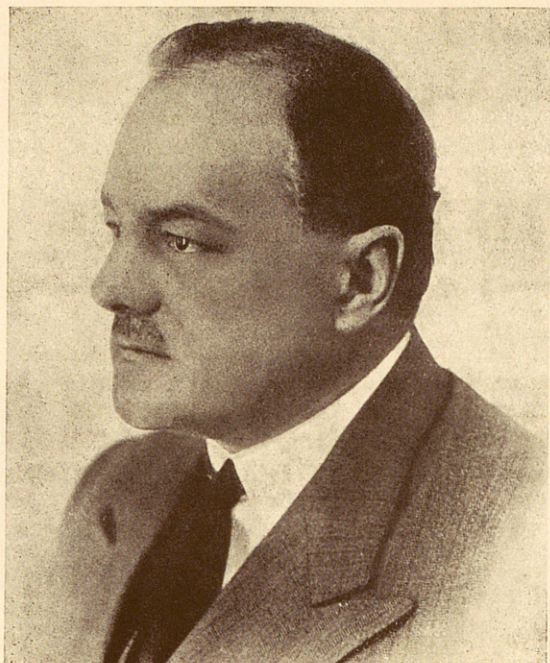
Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ECHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrera.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Padeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rhin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Forêt* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

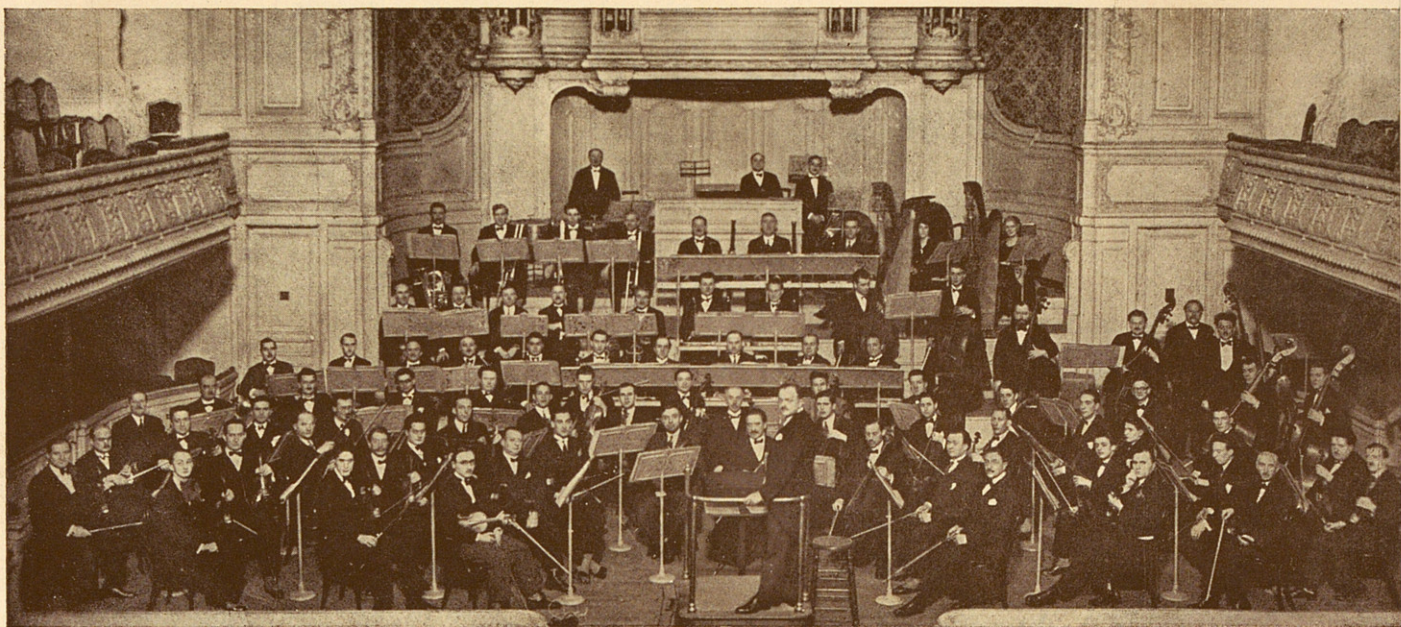
L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camile Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.



*L'«Associació de Música Da Camera»,
 que ha vist passar pels seus concerts fi-
 gures eminentíssimes de la vida musical,
 virtuosos de primera categoria, mestres
 compositors de renom universal, insti-
 tucions de Camera i simfòniques d'entre
 les més famoses, es sent honorada de
 poguer continuar avui aquesta gloriosa
 llista, que forma el seu quadre d'honor,
 amb una institució dels alts prestigis de
 l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
 admirats entre nosaltres. L'«Associació
 de Música Da Camera» saluda afectuo-
 sament i amb una punta d'emoció, els
 eminents professors de l'Orquestra La-
 moureux i d'una manera especial,
 el seu il·lustre director,
 l'eminent mestre
 Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*

Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en *do menor*, op. 67

Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Núvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon), *primera suite*

Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

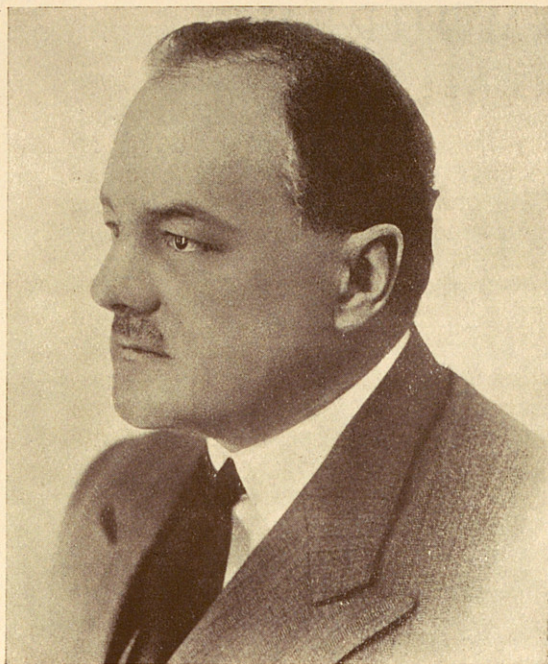
Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ÉCHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrera.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Padeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rhin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Fôret* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

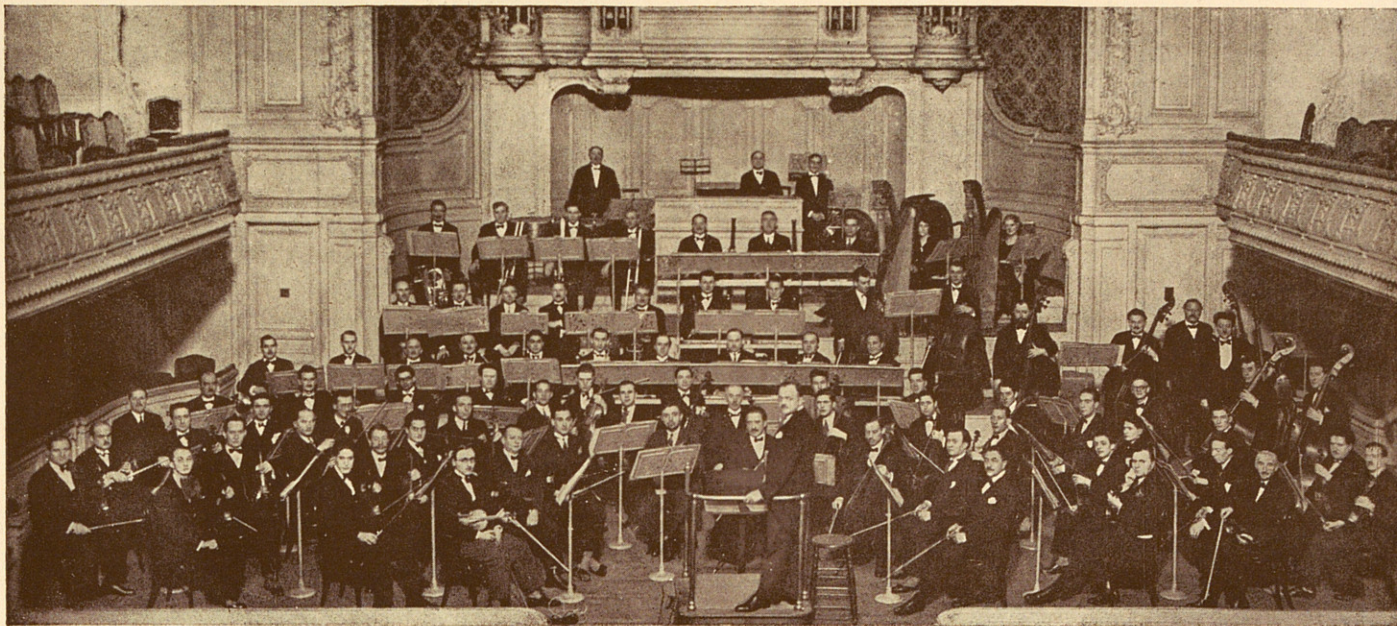
L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camile Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.



*L'«Associació de Música Da Camera»,
que ha vist passar pels seus concerts fi-
gures eminentíssimes de la vida musical,
virtuosos de primera categoria, mestres
compositors de renom universal, insti-
tucions de Camera i simfòniques d'entre
les més famoses, es sent honorada de
poguer continuar avui aquesta gloriosa
llista, que forma el seu quadre d'honor,
amb una institució dels alts prestigis de
l'Orquestra Lamoureux, tan coneguts i
admirats entre nosaltres. L'«Associació
de Música Da Camera» saluda afectuo-
sament i amb una punta d'emoció, els
eminent professors de l'Orquestra La-
moureux i d'una manera especial,
el seu il·lustre director,
l'eminent mestre
Albert Wolff.*

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

ADSCRITA A LA «LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA DE CATALUNYA»

CURS SISÈ: 1932-33 CONCERT NOVÈ

Dimecres, 3 de maig de 1933, a les deu del vespre

ORQUESTRA LAMOUREUX

DE PARÍS

DIRECTOR: MESTRE ALBERT WOLFF

PROGRAMA

I

WEBER. Der Freischütz, *overtura*

ROUSSEL Suite en *fa*

Prelude
Sarabande
Gigue

II

BEETHOVEN V Simfonia, en *do menor*, op. 67

Allegro con brio
Andante con moto
Finale: Allegro

III

DEBUSSY Nocturns

a) *Núvols*
b) *Festes*

PROKOFIEFF Chout (Le Bouffon), *primera suite*

Danse des Bouffons
Le Bouffon travesti en jeune femme
Danse des filles des Bouffons
Dans la chambre à coucher du marchand
Querelle du Bouffon avec le marchand
Danse finale

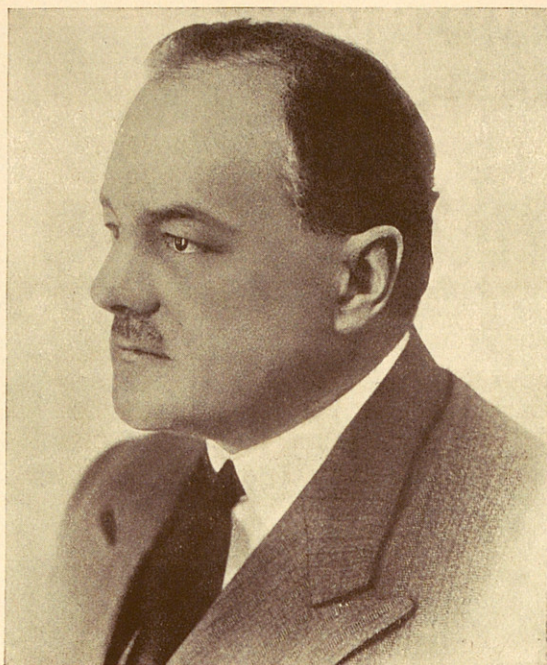
Primera audició

Concert sota el Patronatge de

l'«ASSOCIATION FRANÇAISE D'EXPANSION ET D'ÉCHANGES ARTISTIQUES»

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Exclusivament per als socis



ALBERT WOLFF

La carrera artística del mestre Wolff és una de les més ràpides i brillants que puguin veure's, assenyalada des del seu començament per una progressió constant, sense el més petit pas endarrera.

Ingressat a l'Òpera Còmica, l'any 1908, com mestre de cant, les seves condicions excepcionals el portaren desseguida a la direcció de l'Orquestra, on desseguida fou assenyalat com un dels directors francesos més ben dotats. Tant fou així, que molt aviat era cridat a omplir el buit deixat pel mestre André Messager, quedant d'aquesta manera consagrat com a director de primera categoria. Tenia aleshores 37 anys. De 1919 a 1921, el veiem director del repertori francès al Metropolitan, de New-York.

Si fins aleshores semblava que Albert Wolff sentia exclusivament el teatre, en 1925, Rhené-Baton el cridà per oferir-li la co-direcció dels Concerts Padeloup. El seu triomf fou tan entusiasta com en el teatre, i per això, quan en 1928, Paul Paray dimitia la direcció dels Concerts Lamoureux, fou nomenat per vot unànim per continuar la brillant història dels Lamoureux i Chevillard, davant d'aquella Orquestra. Aquesta felicitat iniciativa ha donat els millors fruits, puix que sota la direcció d'Albert Wolff, els concerts Lamoureux no tan sols han mantingut el seu antic prestigi, sinó que encara l'han augmentat brillantment, fent de l'Orquestra Lamoureux una de les més admirables institucions simfòniques de la nostra època.

CONCERTS LAMOUREUX

NOTES INFORMATIVES

Charles Lamoureux, nat a Burdeus l'any 1834, fundà, després d'haver fet una brillant carrera de violinista, els «Concerts de l'Harmonie Sacrée» (1873-75) al circ dels Champs-Élysées, en els quals donà a conèixer a París obres com *El Messies* i *Judes Macabeu*, de Händel; *La Passió segons Sant Mateu*, de Bach; *Gallia*, de Gounod; *Eva*, de Massenet, etc.

Després d'haver actuat com a director d'orquestra a l'Òpera Còmica, a la Societat de Concerts del Conservatori i a l'Òpera, va emprendre al Teatre del Château-d'Eau (any 1881), els concerts que porten avui el seu nom, des dels quals es va lliurar a una tasca exemplar d'educació musical.

Es ben sapiguda la part que el mestre Lamoureux va pendre en la difusió del drama wagnerià, a França: després d'haver fer conèixer, en concert, els primers actes de *Lohengrin*, *Tristany* i *La Walkyria*, va dirigir, el 3 de maig 1887, a l'Eden-Théâtre, la primera representació del *Lohengrin*, famosa per les grans protestes que suscità, i coronà la seva carrera amb les primeres representacions a França de *Tristany i Isolda*, al Nouveau-Théâtre, en 1899.

El gran director morí, gairebé sobtadament, el 20 de desembre d'aquell mateix any.

L'Orquestra dels Concerts Lamoureux es constituí en Associació, com segueix essent encara, pel novembre de 1897, i fou designat com a director el mestre Camille Chevillard, el qual va continuar les directrius del seu antecessor. Així, donà per primera vegada a França diverses execucions integrals de l'*Or del Rin*, tercer acte del *Sigfrid*, tercer acte del *Capvespre del Déus*, i vulgaritzà la major part de l'obra simfònica de Liszt i de l'Escola russa moderna. Com és natural, no descuidava l'Escola francesa; molt al contrari, n'era un entusiasta propugnador i li escaigué l'honor d'estrenar obres avui famoses, com la *Segona* i *Tercera Simfonies* de Vicent d'Indy; la *Pétite Suite*, *Tres Nocturns* i *La Mer*, de Debussy; *L'Apprenti Sorcier*, *La Péri* i la *Simfonia*, de Paul Dukas; les *Suites* d'orquestra de *Daphnis i Chloé* i *La valse*, de Ravel; *Poème de la Forêt* i *Evocacions*, de Roussel; *Tragédie de Salomé*, de Florent Schmitt.

L'Associació dels Concerts Lamoureux ha fet sentir, durant quinze anys, més de dues centes obres franceses, la meitat de les quals eren ofertes al públic per primera vegada.

La seva actuació s'extenia, a la vegada, per gairebé tot Europa, amb concerts a Anglaterra, Bèlgica, Alemanya, Suïssa, Itàlia, Portugal i Espanya.

Aquesta brillantíssima actuació hagué de veure's atenuada l'any 1914 a conseqüència de la guerra. La meitat dels seus components foren mobilitzats, i calgué fusionar els concerts Lamoureux amb els concerts Colonne, sota la direcció alternada dels mestres Chevillard i Pierné, durant els cinc anys de guerra.

A l'octubre de 1919 l'Orquestra Lamoureux reprenia la seva personalitat, per a continuar la tasca magnífica que des del primer moment havia realitzat.

Camile Chevillard, el mestre gloriós, moria a l'any 1923, i fou succeït pel mestre Paul Paray, i més tard, pel mestre Albert Wolff, l'il·lustre director que honora el nostre concert d'avui.